

[4]

2025

Ежемесячный
литературно-
художественный
журнал

ИНОСТРАННАЯ И ЛИТЕРАТУРА

**Литературные
столицы мира: Берлин**

Составитель Екатерина Дмитриева

Русский Берлин
Немецкий Берлин

Австрийский Берлин

Венгерский Берлин

Французский Берлин

Американский Берлин

Английский Берлин

Итальянский Берлин

Голландский Берлин

Переводчики номера

- 3 ЕКАТЕРИНА ДМИТРИЕВА *Фортост в пустой степи, или Берлин, город будущего*
- 13 АЛЕКСАНДР ДОЛИНИН *Берлин Набокова*
- 35 ЗИГФРИД КРАКАУЭР *Улицы Берлина и не только*. Перевод Дарьи Андреевой
- 48 ФРАНЦ ХЕССЕЛЬ *Прогулки по Берлину*. Перевод Дарьи Андреевой
- 55 АЛЬФРЕД ДЁБЛИН *Судьбоносное путешествие*. Перевод Дарьи Андреевой
- 69 БЕРНД КАЙЮ *Из книги "Берлинцы по выучке"*. Перевод Дарьи Андреевой
- 85 САРА ХАН *Духи Берлина*. Непридуманные истории. Перевод Дарьи Андреевой
- 96 ИНГЕБОРГ БАХМАН *Нечаянное место*. Перевод Дарьи Андреевой
- 109 ШАНДОР МАРАИ *Признания одного буржуа*. Перевод Оксаны Якименко
- 116 КРИСТИАН ПРИЖАН *Берлин будет однажды*. Перевод Елизаветы Легеньковой
- 131 ЖОЗЕФ КЕССЕЛЬ *Преступный мир Берлина*. Перевод Яны Арьковой, Наталии Смирновой, Татьяны Филиной, Валерии Фридман, Юлии Шаповаловой
- 150 ЖАН ЖИРОДУ *Улицы и лица Берлина*. Перевод Яны Арьковой, Марии Великановой, Наталии Смирновой, Татьяны Филиной, Валерии Фридман, Юлии Шаповаловой
- 169 МИШЕЛЬ БЮТОР *Берлин б4*. Перевод Валерии Фридман
- 173 СЕСИЛЬ ВЕЙСБРОТ *Музейный остров*. Перевод и вступление Екатерины Дмитриевой
- 208 ДЖОН ДОС ПАССОС *Из Берлина спальным вагоном*. Перевод Александра Глазырина
- 223 БИЛЛИ УАЙЛДЕР *"Официант, танцора, пожалуйста!"* Из жизни танцора по вызову. Перевод и вступление Дениса Захарова
- 240 ПЭЛЕМ ГРЕНВИЛЛ ВУДХАУС *Берлинская неделя*. Из дневника. Перевод и вступление Александра Ливерганта
- 244 ДЖУЗЕППЕ КУЛИККЬЯ *"Берлин – это дом"*. Перевод Владиславы Сычевой
- 255 КЛАУДИО МАГРИС *Стена*. Перевод Марии Ляпуновой
- 260 СЕЙС НОТЕБООМ *Берлинские записки*. Перевод Нины Федоровой
- 285